

# Splošni nabavni pogoji

**SLOVENIJA**

**NOVARTIS PHARMA SERVICES INC.**  
*Podružnica v Sloveniji*

1. V kolikor Novartis Pharma Services Inc, Podružnica v Sloveniji (v nadaljevanju Novartis Pharma) pisno ne potrdi drugače, veljajo za nakup blaga in storitev (v nadaljevanju: blaga) ti splošni nabavni pogoji. Ti pogoji so veljavni, ne glede na to, ali dobavitelj ob sprejemu ponudbe pošlje svoje splošne pogoje. Splošni pogoji dobaviteljev ali tretjih strank ne zavezujejo Novartis Pharme, tudi če jim izrecno ne ugovarja. Za vsako odstopanje od naštetih pogojev je potrebno pridobiti pisno soglasje Novartis Pharme.
2. Naročilo, pogodba, odpoved naročila, ali kakršnakoli sprememba le-teh mora biti v pisni obliki in se lahko pošlje preko faksa ali elektronskega prenosa podatkov. Dobavitelj mora potrditi naročilo v sedmih (7) dneh od prejema naročila. Če dobavitelj ne potrdi naročila v sedmih (7) dneh, naročilo Novartis Pharme po poteku sedmih (7) dni ne zavezuje več. Zadnji stavek ne velja v primeru, da sta dobavitelj in Novartis Pharma v stalni poslovni zvezi, kjer se šteje, da je dobavitelj sprejel naročilo Novartis Pharme, če ga v roku sedmih (7) dni ni pisno zavrnil. V kolikor dobavitelj potrdi naročilo, vendar s spremembami, se šteje, da gre za novo ponudbo dobavitelja.
3. V kolikor ni drugače določeno, je datum dobave na naročilu zavezujoč in fiksni. V kolikor dobavitelj izve za možnost, da bi lahko prišlo do možne zamude pri dobavi blaga ali do nepravilne izpolnitve glede kakovosti, bo dobavitelj nemudoma pisno obvestil Novartis Pharmo. Brezpogojen sprejem blaga, ki ga dobavitelj dobavi z zamudo, ne predstavlja odpovedi kakršnimkoli pravicam Novartis Pharme do odškodnine iz naslova zamude.
4. Če v naročilu ni določeno drugače, je dobavitelj dolžan izročiti blago na sedežu Novartis Pharme. Nevarnost poškodovanja ali uničenja blaga do izvršene dobave, to je do končanja razkladanja in zlaganja v skladišče/pisarno Novartis Pharme (če v naročilu ni določeno drugače), nosi dobavitelj.
5. Cena, kakovost in količina dobavljenega blaga morajo ustrezati pisnemu naročilu oz. pisno dogovorjeni specifikaciji, če ni drugače pisno dogovorjeno. Cena, določena v naročilu je zavezujoča in zajema vse storitve in dodatne storitve dobavitelja in vse dodatne stroške, kot na primer zlasti ustrezno pakiranje in prevoz do namembnega kraja določenega v naročilu.
6. V kolikor se stranki pisno ne dogovorita drugače, je Novartis Pharma dolžana plačati dogovorjeno ceno v 60 dneh od dneva prejetja računa za opravljene storitve oziroma v 90 dneh od dneva popolnega prejema in sprejema blaga ter od prejema računa.
7. Dobavitelj jamči, da blago nima ne pravnih ne stvarnih napak. Dobavitelj jamči, da uvoz, hramba, prodaja in uporaba blaga ne krši pravic tretjih strank, zlasti njihovih pravic intelektualne lastnine.
8. Novartis Pharma lahko zahteva odpravo očitnih napak blaga v roku 30 dni od dneva prispetja blaga v skladišče oziroma dogovorjeno lokacijo, odpravo skritih napak pa v roku 30 dni po odkritju. Dobavitelj nosi tudi vse stroške, ki so nastali zaradi slabe kakovosti blaga (kot so npr. stroški vrnitve blaga, uničenja, prepakiranja, dodatnih testiranj, prevoza novega blaga..).
9. V primeru zamude z izpolnitvijo dobavitelja, ki vključuje tudi zamudo za primer pravočasne izpolnitve z napakami in traja v obdobju od dospelosti obveznosti do odprave napak, je Novartis Pharma upravičena do pogodbene kazni v višini 1 % celotne vrednosti naročila za vsak dan zamude, vendar največ do višine 20 % (dvajsetih procentov) vrednosti naročila.
10. V primeru neizpolnitve obveznosti dobavitelja ali njegove izpolnitve z napakami, ki niso v primernem roku odpravljene in zaradi katerih Novartis Pharma odstopi od pogodbe, je Novartis Pharma upravičena do pogodbene kazni v višini 20 % vrednosti naročila.

11. Zapadle terjatve, ki jih ima Novartis Pharma do dobavitelja na podlagi pogodbe ali naročila ali kateregakoli drugega medsebojnega posla lahko Novartis Pharma enostransko pobota z zapadlimi terjatvami, ki jih ima dobavitelj do Novartis Pharme.

12. Dobavitelj brez pisnega soglasja Novartis Pharme, katerega slednja lahko izda po lastni presoji, oprave del / dobave po pogodbi ali naročilu ne sme prenesti na svoje podizvajalce. Če Novartis Pharma takšno soglasje izda je: (a) dobavitelj kljub temu v celoti sam odgovoren za pravilno opravo del / dobavo po pogodbi ali naročilu; in (b) dobavitelj sam nosi vse stroške, povezane s prenosom oprave dela / dobave po pogodbi ali naročilu na svoje podizvajalce.

13. Dobavitelj svojih pravic in obveznosti po pogodbi ali naročilu ne sme prenesti na tretjo osebo brez predhodnega pisnega soglasja Novartis Pharme, katerega slednji lahko izda po lastni presoji.

14. Dobavitelj se zaveže, da svojih terjatev, ki jih ima ali bo imel proti Novartis Pharmi na podlagi pogodbe, naročila ali na podlagi kateregakoli drugega medsebojno sklenjenega pravnega posla, ne bo prenašal na tretje osebe. V kolikor dobavitelj svojo terjatev iz pogodbe, naročila ali iz kateregakoli drugega medsebojno sklenjenega pravnega posla kljub dogovorjeni prepovedi prenese na tretjo osebo (prevzemnik terjatve), bo Novartis Pharma skladno z določbo IV. odst. 417. člena Obligacijskega zakonika Republike Slovenije prost svoje obveznosti iz naslova prenesene terjatve tudi, če jo po tem, ko je bil seznanjen s prenosom terjatve na prevzemnika terjatve, izpolni dobavitelju oziroma odstopniku terjatve.

15. Lastninska pravica na blagu preide s sprejemom blaga na Novartis Pharmo brezpogojno, ne glede na plačilo kupnine. Pridržek lastninske pravice ali kakršnakoli druga oblika podaljšane lastninske pravice dobavitelja je s temi pogoji izrecno izključena.

16. Upravljanje s tveganji tretjih strank. Novartis Pharma pričakuje, da se bo dobavitelj držal etičnih poslovnih praks in upošteval Novartisov Kodeks za tretje stranke ter vse druge veljavne Novartis Pharma-ove / Novartisove kodekse, politike in smernice.

Z zagotavljanjem blaga / storitev / rezultatov dela v skladu s to naročilnico se dobavitelj strinja, da bo:

- ravnal skladno s Kodeksom za tretje stranke (in vsemi objavljenimi posodobitvami), ki je objavljen in dostopen na spletnem mestu <https://www.novartis.com/esg/reporting/codes-policies-and-guidelines> (dobavitelj lahko zahteva brezplačno kopijo od Novartis Pharma-e);
- na razumno zahtevo Novartis Pharma-i, njegovim povezanim družbam in relevantnim zastopnikom, v zahtevani obliki predložil informacije in dokumente, ki Novartis Pharma-i omogočajo, da preveri skladnost ravnanja dobavitelja s Kodeksom za tretje stranke;
- po najboljših močeh odpravil ugotovljene neskladnosti s Kodeksom za tretje stranke (ki jih je možno odpraviti) in na zahtevo Novartis Pharma-i, njegovim povezanim družbam in relevantnim zastopnikom, poročal o napredku odpravljanja neskladnosti.
- zagotovil, da so tudi dobaviteljeve povezane družbe in/ali podizvajalci/zastopniki, ki so neposredno vključeni v zagotavljanje blaga/storitev/rezultatov dela v skladu s to naročilnico, zavezani k izpolnjevanju vse zgoraj navedenih zahtev; in
- kadar zahtevano s strani Novartis Pharma-e, na lastne stroške v celoti sodelovati s Novartis Pharma-o, Novartis Pharma-ovimi povezanimi družbami in relevantnimi zastopniki, kot razumno zahtevano, pri izpolnjevanju in posredovanju kakršnegakoli vprašalnika s področja skladnosti, vključno vendar neomejeno na, skladnost s pravili s področja preprečevanja podkupovanja, ki jih je dobavitelj prejel kot del Novartisovega procesa upravljanja s tveganji tretjih strank kadarkoli, vključno z njihovimi posodobitvami ("Vprašalnik za tretje stranke").

Dobavitelj jamči in zagotavlja, da so informacije, navedene v kateremkoli Vprašalniku za tretje stranke (ne glede na to, ali so bile posredovane pred ali po datumu te naročilnice, vključno z dopolnitvami le-tega), točne in popolne, pri čemer se take informacije štejejo kot sestavni del pogodbenega odnosa med Novartis Pharma-o in dobaviteljem v skladu s to naročilnico. V izogib dvomom, ta točka velja samo za dobavitelja in ne za kateregakoli podizvajalca, ki ga dobavitelj angažira v skladu s pogoji iz te naročilnice (vključno z določbami Kodeksa za tretje stranke).

Sedem delovnih dni po prejemu pisne zahteve s strani Novartis Pharma-e, bo dobavitelj sodelavcem Novartis Pharma-e (ali kateremu koli revizorju, ki ga imenuje Novartis Pharma) omogočil ustrezen dostop do dobaviteljevih prostorov in do vseh dokumentov/zapisov v zvezi s to naročilnico za namene revizije skladnosti. z zgoraj navedenimi obveznostmi.

Neupoštevanje katerekoli od zgoraj navedenih zahtev daje Novartis Pharma-i pravico, da prekine pogodbeno sodelovanje med dobaviteljem in Novartis Pharma-o v skladu s to naročilnico s takojšnjim učinkom in brez odškodnine oziroma nadomestila. Dobavitelj potrjuje, da je prebral in razumel najnovejšo različico Novartisovega Kodeksa za tretje stranke.

17. V primerih in v obsegu, kot je to predpisano z veljavnimi predpisi, pravili in drugimi pravnimi akti (vključno z vsakokrat veljavnim »Kodeksom o javni objavi prenosov sredstev zdravstvenim delavcem in zdravstvenim organizacijam s strani farmacevtskih družb« (v nadaljevanju »Kodeks JOPS«), ki je dostopen na spletni strani: [http://www.firdpc.com/sl/Kodeksi/Kodeks\\_JOPS/](http://www.firdpc.com/sl/Kodeksi/Kodeks_JOPS/) ), Novartis evidentira in javno razkrije prenose vrednosti Zdravstvenim organizacijam, kot so definirane v Kodeksu JOPS, vključno z identiteto prejemnika, vrednostjo in namenom.

V kolikor dobavitelj v celoti ali deloma ne izpolni svojih zapadlih obveznosti do Novartis Pharme, Novartis Pharma ni dolžna izpolnjevati nobene svoje obveznosti po naročilu ali pogodbi z dobaviteljem vse dokler dobavitelj v celoti ne izpolni svojih zapadlih in nepravilnih obveznosti do Novartis Pharme iz kateregakoli medsebojnega pravnega razmerja.

18. Dobavitelj se zavezuje vse informacije v posredni ali neposredni zvezi s predmetom pogodbe in njenim izvajanjem varovati kot poslovno skrivnost in se hkrati zavezuje, da jih ne bo objavil niti kako drugače posredoval tretjim osebam brez predhodnega pisnega dovoljenja Novartis Pharme. Ta zaveza veže dobavitelja tudi po prenehanju /izpolnitvi pogodbe oziroma naročila in sicer vse dokler so ti podatki poslovna skrivnost Novartis Pharme. Po prenehanju /izpolnitvi pogodbe oziroma naročila se dobavitelj zavezuje vse informacije nemudoma vrniti Novartis Pharmi ali jih po izbiri Novartis Pharme varno uničiti. V primeru uničenja informacij bo dobavitelj zagotovil pisno potrdilo o uničenju.

19. Novartis Pharma in dobavitelj se dogovorita, da s sklenitvijo te pogodbe ali naročila dobavitelj na Novartis Pharmu prenaša in ji odstopa, Novartis Pharma pa na vseh rezultatih dela iz te pogodbe ali naročila pridobi brezplačno izključno pravico njihovega izkoriščanja, razpolaganja in uporabe ter da Novartis Pharma v primeru, da so taki rezultati dela primerni za patentno zaščito in/ali zaščito z ostalimi pravicami intelektualne lastnine, s to pogodbo ali naročilom pridobi izključno pravico postati imetnica patenta/ov in/ali ostalih pravic intelektualne lastnine.

Novartis Pharma ima pravico po lastni presoji kot prijavitelj vložiti prijave za zaščito pravic intelektualne lastnine in je dolžan v prijavih kot izumitelje navesti dobavitelja ali njegove zaposlene, ki je/so prispeval/i k rezultatom dela.

Dobavitelj je kot delodajalec dolžan zagotoviti prevzem vseh intelektualnih pravic iz rezultatov dela od svojih zaposlenih in/ali sodelavcev in prost prenos oz. prehod pravic uporabe

intelektualne lastnine na Novartis Pharmo. V ta namen je dobavitelj dolžan brez odlašanja obvestiti Novartis Pharmo o prevzemu vseh pravic intelektualne lastnine ter ji posredovati kopijo prevzemne dokumentacije, iz katere je razviden brezpogojen prenos teh pravic ter njihova nadaljnja izključna pravica izkoriščanja, razpolaganja in uporabe.

Dobavitelj se zavezuje z Novartis Pharmo sodelovati in jo oskrbeti z vsemi dokumenti, ki so potrebni in/ali zahtevani v postopku vlaganja prijav ali med izvajanjem ustreznih postopkov za zaščito pravic intelektualne lastnine ter med izvajanjem postopkov za obrambo pravic intelektualne lastnine pred uradi in sodišči.

Dobavitelj lahko rezultate del po tej pogodbi ali naročilu objavi le po pridobitvi predhodnega pisnega soglasja s strani Novartis Pharme. V nasprotnem primeru objava ni dovoljena.

20. Novartis Pharma ni dolžna plačati računa, ki nima navedene cene, količine, vrednosti, številke naročilnice in vseh podatkov, predpisanih z zakonodajo države dobavitelja, ne glede na določbe o roku plačila in brez pravice dobavitelja do kakršnihkoli zamudnih obresti. Dobavitelj prevzame obveznosti do vseh stroškov svoje banke.

21. Nobena od pogodbenih strank ne sme odstopiti svojih pravic in/ali obveznosti po tej pogodbi ali prenesti celotne pogodbe na katerokoli osebo brez predhodnega pisnega soglasja druge pogodbene stranke, pri čemer to soglasje ne bo nerazumno odklonjeno. Kakršenkoli prenos pogodbe oziroma odstop pravic in/ali obveznosti v nasprotju s tem členom, je ničen in nima nobenih pravnih učinkov.

Ne glede na zgoraj navedeno, ima Novartis Pharma pravico, da po lastni presoji, ne da bi zahteval dodatnega pisnega soglasja s strani dobavitelja (dobavitelj potrjuje, da je bilo to soglasje za prenos že podano skladno s tem členom), da:

a) prenese to pogodbo in/ali odstopi pravice in obveznosti, po tej pogodbi (vključno s katerimkoli njenim delom) na katerokoli od svojih povezanih družb ("Affiliate"); in

b) prenese to pogodbo in/ali odstopi pravice in obveznosti po tej pogodbi (vključno s katerimkoli njenim delom), v zvezi in v obsegu, povezanem z vsemi oblikami statusnega preoblikovanja oziroma prenosa premoženja (vključno, vendar ne omejeno na združitev, delitev, reorganizacijo, prodajo pravne osebe, prenos oziroma prodajo premoženja, skupno podjetje itd.).

V izogib dvomom, vsak (dovoljen) prevzemnik vstopa v vse obveznosti in pravice svojega odstopnika po tej pogodbi (oziroma v zvezi s katerimkoli odstopljenim delom pogodbe v primeru delnega odstopa).

V primeru, da:

a) povezana družba, ki prejema storitve/blago, ne ustreza več definiciji povezane družbe zaradi katerekoli oblike statusnega preoblikovanja (vključno z, vendar ne omejeno na, združitev, delitev, reorganizacijo, prodajo pravne osebe, prenos oziroma prodajo premoženja, skupno podjetje itd.) ("nekdanja povezana družba"); oz

b) se premoženje oziroma sredstva, povezana z Novartis Pharmo, prenesejo in/ali prodajo tretji stranki ("kupec"),

bo dobavitelj, na zahtevo Novartis Pharme, nadaljeval zagotavljati oziroma se s podpisom te pogodbe zavezuje zagotavljati ustrezne storitve/balgo takšni nekdanji povezani družbi oziroma kupcu po datumu, ko ta oseba preneha biti povezana družba oziroma je premoženje preneseno na kupca, in sicer za obdobje, kot ga je Novartis Pharma dogovorila za tovrstne storitve/blago oziroma v skladu z drugimi prevzetimi obveznostmi. Storitve/blago, zagotovljene

takšni nekdaní povezani družbi ali kupcu, se bodo izvajale skladno z veljavnimi določili in pogoji te pogodbe.

22. Dobavitelj se obvezuje, da ne bo objavil imena ali znamk Novartis Pharme v kakršnihkoli oglasnih ali promocijskih sporočilih, vključno z družbenimi mediji, ali podal kakršnokoli informacijo, ki se nanaša na predmetno naročilo oziroma pogodbo ali katerokoli drugo zadevo Novartis Pharme, v promocijske namene, brez soglasja Novartis Pharme, razen v kolikor bi to zahteval zakon ali odredba sodišča.

23. Za vse spore, ki izhajajo iz pogodbenega razmerja in jih ni mogoče rešiti sporazumno, je pristojno sodišče v Ljubljani, Republika Slovenija ali po izbiri tožeče stranke sodišče pristojno na območju, kjer ima sedež tožena stranka. Pogodbeno razmerje se obravnava skladno s pravom Republike Slovenije, z izjemo Konvencije Združenih narodov o mednarodni prodaji blaga, katera se ne uporablja za razmerja po teh splošnih pogojih.